



English

Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.

Warning

• To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply unit with output rating 5 V, ≥ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support finding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the USB cable, the USB supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 1). • This appliance is waterproof (Fig. 2). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe use. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener or prevent irreparable damage to the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Unplug the appliance before cleaning it with water. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Never use abrasive cleaning agents or abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge and use the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Support

For all product support such as frequently asked questions, please visit www.philips.com/support.

Recycling

• This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3). • Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilgodesed formål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt! Gennem, inden produktet og tilbehøret (batteri og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuelt senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Advarsel

• Til opstart af produktet må du kun bruge en SSLs-forsyningssenhed (sikkerhedskredslob med ekstra lav spænding) med en udgangsstrøm på 5 V, ≥ 1 A. For at sikre en sikker opladning i et fugtigt miljø (f.eks. på et badeværelse) må du kun bruge en IPX4-forsyningssenhed (stænktaet). En egnet forsyningssenhed (f.eks. Philips HQ87) kan købes via www.philips.com/support. Hvis du har brug for hjælp til at finde den korrekte USB-forsyningssenhed, kan du kontakte Philips Kundercenter i dit land (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantiformular). Brug af en ikke-certificeret forsyningssenhed kan medføre fare eller alvorlig personskade. • Hold USB-kablet, USB-forsyningssenheden og opladerstanderen (hvis den medfølger) tør (Fig. 1). • Dette apparat er vandtæt (Fig. 2). Apparatet er velegnet til brug i badet eller under bruseren og kan rengøres under vandhanen. Al sikkerhedsmæssige årsager kan apparatet kun betjenes trådløst. • Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opået. Brug af apparatet med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn under opsyn. • Forsøg ikke at ændre på forsyningssenheden. • Br ikke strømforsyningsenheden i eller i nærheden af stikkontakter, som indeholder en elektrisk lufttuffsker, for at forhindre uoprettelig beskadigelse af strømforsyningsenheden. • Brug aldrig et beskadiget apparat. Udskift beskadigede dele med nye Philips-dele. • Af hygiejnske grunde bør apparat kun anvendes af én person. • Tag apparatets stik ud af stikkontakten, inden den rengøres med vand. • Brug kun originalt trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet. • Maks. støjniveau: Lc = 69 dB(A) • Der kan dryppe vand fra stikkontakten i bunden af apparatet, når du skyller det. Dette er helt normalt og ganske ufarligt, da al elektronikken er indkapslet i en forseglet motorenhed inde i apparatet. • Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. • Brug, oplad og opbevar altid produktet ved en temperatur mellem 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer. • Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips. • Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader. • For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet og batteriet ad. Batterierne må ikke kortslutes, overoplades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning. • Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Støtte

For produktsupport såsom ofte stillede spørgsmål kan du besøge www.philips.com/support.

Genanvendelse

• Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (Fig. 3). • Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

Det indbyggede genopladelige batteri skal kun fjernes af en kvalificeret fagmand, når apparatet kasseres. Før batteriet fjernes, skal du sørge for, at kontakt med øjne eller huden undgås, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.

Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.

Før at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batterierne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. søm, skruer, skruetrækkere). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batterierne, eller læg batterierne i en plastikpose, for du kasserer dem.

- Kontroller, om der er skruer i apparatets kabinet. Hvis der er, skal de fjernes.
- Fjern eventuelle ekstra skruer, paneler eller dele af apparatet, indtil du ser printkortet med det genopladelige batteri.
- Fjern det genopladelige batteri.

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen
Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine künftige Verwendung sorgfältig auf. Missbrauch des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Warnhinweis

• Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur ein zertifiziertes Sicherheitskleinspannungs(SELV)-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V, ≥ 1 A. Verwenden Sie zum sicheren Laden einen Ladegerät- und Ladestation-Set (z. B. Philips HQ87) nur ein (Spritzwassergeschütztes) Netzteil der Badeszimmer. Ein geeignetes Netzteil (z. B. Philips HQ87) kann angefordert werden über www.philips.com/support. Wenn Sie Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen USB-Netzteil benötigen, können Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden (Kontaktinformationen finden Sie in der internationalen Garantieschrift). Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen. • Das USB-Kabel, die USB-Stromversorgungseinheit und die Ladestation (falls vorhanden) dürfen nicht nass werden. (Abb. 1) • Dieses Gerät ist wasserdicht (Abb. 2). Es ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen kann dieses Gerät daher nur kabellos verwendet werden. • Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Nehmen Sie keine Änderungen an der Stromversorgungseinheit vor. • Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wadsteckdosen, die einen elektrischen Luftfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden. • Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Gerät. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue Philips Teile. • Aus Hygienegründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden. • Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät mit Wasser reinigen. • Reinigen Sie das Gerät nur mit kaltem oder lauwarmem Wasser. • Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressiven Flüssigkeiten. • Beim Abspülen tropft möglicherweise Wasser aus der Buchse unten am Gerät. Dies ist normal und völlig ungefährlich, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist. • Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder Verbrauchsmaterialien von Philips. • Benutzen, laden und verwenden Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C. • Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. • Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips. • Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in der Nähe von Wasser oder auf Induktionsherde. • Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und setzen Sie sie nicht ungeschützt auf. • Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Support

Weitere Informationen zum Produktsupport, wie zum Beispiel häufig gestellte Fragen, finden Sie unter www.philips.com/support.

Recycling

• Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen (Abb. 3). • Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akus/Batterien.
1. Altgerate/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
2. Diese werden dann ordnungsgemäß gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden könnten. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
3. Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
4. Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien werden durch Altgeräte- und Akkus-Batterien gesammelt und sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung (z.B. Funktionsfähigkeit) sind und nicht an den anderen Altgeräten getrennt werden.
Sammel- und Rücknahmestellen in DE:
<https://www.stiftung-ear.de/>
Für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>
Rücknahme von Altgeräten
Rücknahmeflichtigkeit sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
Diese Händler müssen:
• Beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1.-Rücknahme), auch bei Lieferungen nach Hause. • bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.
Rücknahmeflichtigkeiten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1.-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Warenlieferungen (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirngeräte und Großgeräte gilt; für die 1.-1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen TK-Geräten sowie die 0-1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.
• Der Umwelt ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-e-back.de.
So Verbraucher das Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die 1.-Rücknahme in Anspruch nehmen.
Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich
Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. sind par der Umwelt ein Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.take-e-back.de>.
So Verbraucher das Philips Consumer Lifestyle B.V. ein Produkt erworben haben, haben sie gemäß §5 AG Anspruch auf die 1.-Rücknahme in Anspruch nehmen.
Rücknahmestellen in der Schweiz
Die Philips Austria GmbH und die Philips Consumer Lifestyle B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem Reclay Systems GmbH.

Entfernen des integrierten Akkus

Wird das Gerät entsorgt, darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden. Bevor Sie den Akku entfernen, sollten Sie die folgenden Schritte befolgen, die die Gefahr des Kurzschlusses und der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen.

Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterie trocken sind.

Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, sollten die Batterien nicht in Kontakt mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in eine Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.

- Prüfen Sie, ob sich im Gehäuse des Geräts Schrauben befinden. Wenn ja, bauen Sie diese aus.
- Nehmen Sie etwaige weitere Schrauben, Abdeckungen oder Teile vom Gerät ab, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
- Entnehmen Sie den Akku.

Español

Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar lesiones o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Advertencia

• Para cargar el producto, solo utilice una unidad de alimentación de voltaje muy bajo con certificado de seguridad (SELV) con una potencia de salida de 5 V, ≥ 1 A. Para realizar una carga segura en un entorno húmedo (p. ej., en un cuarto de baño), solo utilice una unidad de alimentación IPX4 (a prueba de salpicaduras). En www.philips.com/support puede obtener una unidad de alimentación adecuada (p. ej., Philips HQ87). Si necesita soporte para buscar la unidad de alimentación USB correcta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional). En horn una unidad de alimentación no certificada puede suponer un peligro o causar lesiones graves. • Mantenga secos el cable USB, la unidad de alimentación USB y el soporte de carga (si se suministra) (Fig. 1). • Este aparato es resistente al agua (Fig. 2). Puede utilizarse en la bañera o en la ducha y puede limpiarse bajo el agua del grifo. Así pues, por motivos de seguridad, el aparato solo puede utilizarse sin cable. • Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sean los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. • No modifique la unidad de alimentación. • No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables. • No utilice un aparato dañado. Sustituya las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips. • Por motivos de higiene, solo una persona debe utilizar el aparato. • Desenchufe el aparato antes de limpiarlo con agua. • Utilice solo agua fría o tibia para limpiar el aparato. • No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivo para limpiar el aparato. • Cuando enjuague el producto, es posible que el orificio de la base gotee agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Cargue, utilice y guarde el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips. • No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción. • Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perforo, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida. • Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Soporte

Para obtener asistencia para cualquier producto, como respuestas a preguntas frecuentes, visite www.philips.com/support.

Reciclaje

• Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 3). • Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.

Eliminación de la batería recargable incorporada

La batería recargable incorporada solo debe ser retirada por un profesional cualificado una cuando se desheche el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato está desconectado de la toma de corriente y de que la batería está completamente descargada.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable.

Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.

Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introdúzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desechárlas.

- Peso con pila incluida.
- Compruebe si hay tornillos en la carcasa del aparato. Si es así, quítelos.
- Quite otros tornillos, paneles o piezas adicionales del aparato hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- Extraiga la batería recargable.

Français

Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit ainsi que ses piles et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.

Avvertissement

• Pour charger le produit, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation certifié sécurité très basse tension (SELV) avec une puissance de sortie de 5 V, ≥ 1 A. Pour un chargement sûr dans un environnement humide (salle de bains, par exemple), utilisez uniquement un bloc d'alimentation IPX4 (protection contre les éclaboussures). Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site www.philips.com/support. Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie internationale). L'utilisation d'un bloc d'alimentation non certifié peut provoquer des accidents ou des blessures graves. • Gardez le câble USB, le bloc d'alimentation USB et le socle de charge (s'il est fourni) au sec (Fig. 1). • Cet appareil est étanche (Fig. 2). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit pas être utilisé dans la baignoire ou sous la douche, ainsi que ses piles et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.
Avvertissement
• Per cargar el product, n'utilitzei qu'un bloc d'alimentació certificat seguretat très basse tensió (SELV) amb una potència de sortida de 5 V, ≥ 1 A. Per un carregament sûr dans un environnement humide (salle de bains, par exemple), utilisez uniquement un bloc d'alimentation IPX4 (protection contre les éclaboussures). Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation adéquat (Philips HQ87, par exemple) sur le site www.philips.com/support. Si vous avez besoin d'aide pour trouver le bloc d'alimentation USB approprié, contactez le Service Consommateurs de votre pays (ses coordonnées figurent dans le dépliant de garantie internationale). L'utilisation d'un bloc d'alimentation non certifié peut provoquer des accidents ou des blessures graves. • Gardez le câble USB, le bloc d'alimentation USB et le socle de charge (s'il est fourni) au sec (Fig. 1). • Cet appareil est étanche (Fig. 2). Il peut être utilisé dans la baignoire et sous la douche, et peut être nettoyé sous l'eau du robinet. Pour des raisons de sécurité, l'appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil. • Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Ne modifiez pas le bloc d'alimentation. • N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles. • N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez ces pièces endommagées par des pièces Philips neuves. • Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne. • Débranchez l'appareil avant de le nettoyer à l'eau. • Nettoyez l'appareil à l'eau froide ou tiède uniquement. • N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil. • De l'eau peut s'écouler de la prise située au bas de l'appareil lorsque vous le rincez. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger, car toutes les pièces électroniques à l'intérieur de l'appareil sont protégées. • Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables Philips d'origine. • Utilisez, chargez et conservez le produit à une température comprise entre 10 °C et 35 °C. • Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées. • Si le produit devient anormalement chaud, émette un odor, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips. • Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction. • Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés

ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.

• Si les piles sont endommagées ou fuent, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Assistenza

Pour accéder à l'aide relative à votre produit, et notamment aux questions fréquemment posées, rendez-vous sur le site www.philips.com/support.

Recyclege

• Ce symbole signifie que les produits électroniques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 3). • Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électroniques et des piles.

Retrait de la batterie rechargeable intégrée

La batterie rechargeable intégrée doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable.

Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.

Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.

- Vérifiez si des vis sont présentes dans le boîtier de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- Retirez les vis, panneaux ou pièces supplémentaires de l'appareil jusqu'à ce que le circuit imprimé et la batterie rechargeable soient visibles.
- Retirez la batterie rechargeable.

FR	EN	IT
Cet appareil, ses accessoires et ses batteries sont recyclés.	A DEPOSITAR IN MAGASIN A DEPOSITAR IN DECHETERIE	
Points de collecte sur www.qualifiedremedieschets.fr		

Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali necessità future. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

Avvertenza

• Per caricare il prodotto, utilizzate unicamente un'unità di alimentazione certificata a bassissima tensione di sicurezza (SELV) con una tensione massima di uscita di 5 V, ≥ 1 A. Per una ricarica sicura in un ambiente umido (ad esempio, in un bagno) utilizzate unicamente un'unità di alimentazione IPX4 (resistente agli spruzzi d'acqua). Un'unità di alimentazione idonea (ad esempio, Philips HQ87) è disponibile all'indirizzo www.philips.com/support. Se avete bisogno di supporto per trovare la corretta unità di alimentazione USB, rivolgetevi al centro assistenza client Philips del vostro Paese. Per i dettagli di contatto, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale. L'utilizzo di un'unità di alimentazione non certificata potrebbe causare pericoli o lesioni gravi. • Mantenete il cavo USB, l'unità di alimentazione USB e il supporto di ricarica (se in dotazione) asciutti (Fig. 1). • Questo apparecchio è impermeabile (Fig. 2). Può essere usato in vasca o doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio può quindi essere utilizzato solo senza filo. • Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto. • Non apportate modifiche all'unità di alimentazione. • Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in o vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti. • Non utilizzate un apparecchio danneggiato. Sostituite le parti danneggiate con nuove parti Philips. • Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona. • Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o con l'appara. • Pulite l'apparecchio solo con acqua fredda o tiepida. • Non usate mai una compressa, pagliette, detersivi abrasivi o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio. • Quando l'apparecchio viene sciacquato, potrebbero fuoriuscire gocce d'acqua dalla presa posta nella parte inferiore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse in un guscio sigillato, all'interno dell'apparecchio. • Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. • Ricaricate, utilizzate e riponete il prodotto a una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C. • Tenete il prodotto o le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature. • Se il prodotto si surriscalda in modo anormale, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips. • Non collegate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o si fornelli a induzione. • Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie. • Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Assistenza

overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene. • Hvis batteriene er skadet eller lekkre, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Støtte

Gå til **www.philips.com/support** for produktstøtte og en oversikt over vanlige spørsmål.

Resirkulering

• Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 3). • Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerning av innebygdt oppladbart batteri

Det innebygde oppladbare batteriet må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. For du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til apparatet er tett ut av stikkontakt, og at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.

Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringe), da dette kan føre til at batteriene kortslutes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose for du kasserer dem.

- Kontroller om det er skruer i huset på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.
- Fjern også andre skruer, paneler eller deler av apparatet til du ser det trykte kretskretten for det oppladbare batteriet.
- Ta ut det oppladbare batteriet.

Português

Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Aviso

• Para cargar o produto, utilize apenas uma unidade de alimentação de tensão ultra baixa segura (SELV) e certificada com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Para cargar com segurança num ambiente húmido (por exemplo, na casa de banho), utilize apenas uma unidade de alimentação com classificação IPX4 (a prova de salpicos). Pode obter uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, Philips HQ87) através de www.philips.com/support. Se precisar de ajuda para encontrar a unidade de alimentação UX correta, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional). A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode representar perigos e causar lesões graves. • Mantenha o cabo USB, a unidade de alimentação USB e a base de carga (se fornecida) secos (Fig. 1). • Este aparelho é à prova de água (Fig. 2). É adequado para utilização durante o banho ou duche e para lavar na torneira. Por motivos de segurança, o aparelho só pode ser utilizado sem o fio. • Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. • Não modifique a unidade de alimentação. • Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador eléctrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação. • Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas. • Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa. • Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar com água. • Utilize apenas água fria ou tépida para limpar o aparelho. • Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho. • Ao enxaguar o aparelho, oderefe denotar água a pingar da tomada na base do mesmo. Isto é normal e não é perigoso, visto que todos os componentes eléctricos estão protegidos por uma unidade de alimentação isolada no interior do aparelho. • Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. • Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C. • Mantenha o produto e as pilhas afastados de fontes de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas. • Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudear de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips. • Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução. • Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas. • Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Assistência

Para obter suporte de produtos, tal como a lista de perguntas frequentes, aceda a **www.philips.com/support**.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos eléctricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos eléctricos e pilhas.

Remoção da bateria recarregável incorporada
A bateria recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.
Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coleque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
- Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttöohjeiden mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisällyttävät tarvikkeet voivat vahingoittaa tuotteenkäytöstä.

Varoituus

• Käytä tuotteen lataamiseen ainoastaan sertifioitua Safety Extra Low Voltage (SELV)-virtalähdettä, jonka lähtö on 5 V, ≥ 1 A. Käytä lataamisen turvallisuustestien varmistamiseksi koostassa ympäristössä (esim. kylpyhuoneessa) vain IPX4-luokitukseen saanutta (vesiänsietoista vastaan suojattua) virtalähdettä. Sopiva virtalähde (esim. Philips HQ87) on saatavilla osoitteesta www.philips.com/support. Jos tarvitset apua oikean USB-virtalähteen etsimiseen, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä). Sertifioimattoman virtalähteen käyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. • Pidä USB-kaapeli, USB-virtalähde ja latausteline (jos se kuuluu laitteeseen) kuivana (kuva 1). • Tämä laite on vesitiivis (kuva 2). Se sopii käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa, ja se voidaan puhdistaa juoksevalla vedellä. Turvallisuussyistä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa. • Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on

rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteenseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. • Älä muuta virtalähdettä. • Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaisten pistorasioiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanraikastimia, sillä virtalähde voi vahingoittua pysyvästi. • Älä käytä vahingoittunutta laitetta. Vaihda vahingoittuneet osat uusiin Philipsin osiin. • Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön. • Irrota aina pistoke pistorasiasta, ennen kuin peset laitteen vedellä. • Käytä laitteen puhdistamiseen vain kylmää tai haaleaa vettä. • Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen. • Käyttöäni enintään: Lc = 69 dB(A) • Laitteen alaosassa olevasta liittimestä saattaa tipputa vesipisaroiita huuhdetun yhteydessä. Tämä on normaalia, eikä siitä aiheudu vaaraa, koska kaikki elektroniset osat ovat tiiviissä virtayksikössä laitteen sisällä. • Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutusarvikkeita. • Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 10 -35 °C:n lämpötilassa. • Suojaa tuote ja akut tullelta äläkä altista niitä suoraalle auringonvalolle tai korpkeille lämpötiloille. • Jos tuote kuumentee epätavallisen paljon, siitä tulee haitta, se muus laatta väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin. • Älä lataa tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktiolesille. • Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumenemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikoskuksia, ylläilataa niitä tai lataa niitä käännteisesti. • Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkujenestojen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laitte vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Tuki

Käy kaikkia tuotetukisivustoja ja lue usein kysytty kysymykset osoitteessa **www.philips.com/support**

Kierrätys

• Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 3). • Noudata oman maasi sähkölaitteen ja akkujen kierrätyksiä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Sisäisen ladattavann akun poistaminen

Valuutettujen ammattilaisten on postettava sisäinen ladattava akku, kun laite hietetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaimeseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.

Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.

Jotta paristoissa tai akussa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikoskuksia, älä anna pariston tai akun liittimiin koskettaa metalliesineitä (esim. kolikkoja, hussukoita tai naksuksia). Älä käärä paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

- Tarkista, onko laitteen koteloissa ruuveja. Jos on, irrota ne.
- Irrota muut ruuvit, paneelit tai laitteen osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
- Poista akku.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess batterier och tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medföra olika modeller.

Varning

• För att ladda produkten, använd endast en certifierad säkerhetsförsörjningsenhet för extra låg spänning (SELV) med utgångseffekt ≤ 5 V, ≥ 1 A. För säker laddning i en fuktigt miljö (t.ex. i ett badrum), använd endast en IPX4 (stänksäker) försörjningsenhet. En lämplig försörjningsenhet (t.ex. Philips HQ87) finns tillgänglig via **www.philips.com/support**. Om du behöver support för att hitta rätt USB-försörjningsenhet, kontakta Consumer Care Center i ditt land (se den internationella garantiboken för kontaktuppgifter). Användning av en icke-certifierad försörjningsenhet kan orsaka faror eller allvarliga skador. • Håll USB-kabel, USB-nättenhet och laddningsväxt (om de finns) torra (Bild 1). • Apparaten är vattentätt (Bild 2). Den kan användas både i badet och duschen och kan rengöras under vattenkranen. Av säkerhetsskal kan apparaten därför endast användas sladdlöst. • Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning. • Andra inte nåddaptern. • Använd inte strömförsörjningsenheten i eller i närheten av vagguttag där det finns en elektrisk luftrenare eftersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömförsörjningsenheten. • Använd inte en skadad apparat. Byt ut skadade delar mot nya delar från Philips. • Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person. • Koppla ur apparaten först rengöring med vatten. • Använd endast kallt eller ljustmet vatten för att rengöra apparaten. • Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor för att rengöra enheten. • Max. ljudnivå: Lc = 69 dB (A). • Vatten kan droppa från uttaget i botten av apparaten när du sköljer av den. Det är normalt och inte farligt, eftersom allt elektronik är inkapslad i en sluten del inuti apparaten. • Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. • Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 10 °C och 35 °C. • Utsätt inte produkten för mycket värme och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer. • Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-ätförsäljare. • Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor. • För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och overladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet. • Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare i detta händet.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Support

All produktstøtte og teknisk support, finner du på **www.philips.com/support**

Återvinning

• Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsavfallet (Bild 3). • Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Ta bort det inbyggda, laddningsbara batteriet
Det inbyggda, laddningsbara batteriet får bara tas bort av en kvalificerad fackman när apparaten kasseras. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttag och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

Vida nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.

Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.

Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (f.eks. mynt, hårspålar eller biter ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

- Kontrollera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
- Ta bort eventuella ytterligare skruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser monteringskortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü sadece kullanımla amaçına göre kullanın. Ürünü, bataryalarını ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte bagayurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazta birlikt verile aksesuarlar ürrünere göre farklılık gösterilir.

Uyarı

• Ürünü şarj etmek için sadece onaylı ve 5 V, ≥ 1 A çıkış değeriñe sahip bir ekstra düşük güvendi gerilimli (SELV) besleme ünitesi kullanın. Nemli bir ortamda (ör. banyo) güvendi bir şekilde şarj etmek için sadece bir IPX4 (sıçramaya karşı korumalı) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesini (ör. Philips HQ87) **www.philips.com/support** adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletişim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın). Onaylı olmayan bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. • USB kablosunu, USB besleme ünitesini ve şarj standını (verilimise) kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 1). • Bu cihaz su geçirmezdir (Şek. 2). Banyo ve duşta kullanılmaya ve musluk altında temizlemeye uygundur. Cihaz güvenliken nemdenyle yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir. • Bu cihazın 8 yaşın üzerindek çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanımı talimatlarını bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin analıtılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıca bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. • Besleme ünitesinde değışikliik yapmayın. • Besleme ünitesini, üniteyi telefasi mümkün olmayan hasarlaran korumak için elektrikli oda sprayi içeren soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın. • Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarla değıştirin. • Hiyyen nedenyle cihazı sadece bir kişi kullanmalıdır. • Suyla temizleme önce cihazın fişini çekin. • Cihazı temizlemek için sadece soğuk veya ılık su kullanın. • Cihazı temizlemek için kesinlikle baskınlı kullanmayın. Bezleri, asındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın. • Dürülarcken cihazın alt kısmındaki soketten su damlayabilir. Bu durum normaldir ve cihaz içindeki tüm elektronik parçaları su geçirmez bir güv ünitesi içine yerleştirildiğinden tehlike teşkil etmez. • Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve şarj malzemeleri kullanın. • Ürünü 10 °C ila 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın. • Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın. • Ürün asrı ısıma veya ürden koku gelirse, renk değışir ya da bir şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürede ürünü kullanmaya bırakıp fişini ile iteşime geçin. • Ürünleri ve pilleri mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın. • Pillerin ısınaması veya zehirlı ya da tehlikeli madde açığa çıkması ölmek için ürünü veya pilleri temizleyin, sökmeysin, değışikliik yapmayın ve hasar görmemesini sağlayın. Pillerle kısa devre, asrı yüklemeye veya tersine yüklemey yapmayın. • Hasarlı veya szdiran pillerin cilde ya da gözde temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Destek

Sin sorulan sorular ıgıı ürnle ilgili tüm destek konuları için lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

Geri dönüşüm

• Bu simge, ürün ve pillerin normal ve atıklarıyla birlikt atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 3). • Ülkenize göre, ürün ve pillerin ayrı olarak toplaması ilişkin yarıllıkte olan yönetmelikler izleyin.

Dahili şarj edilebilir pili karkma

Cihaz altılığında, dahili şarj edilebilir pilin yalnızca bir uzman tarafından çıkarılması gerekir. Pili karkmadan önce cihazı prizden çıkardığınızdan ve pili tamamen boş olduğundan emin olun.

Cihazı açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın.

Pilleri dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.

Çıkarıldıktan sonra pillerin kazarı kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelerle (bozuk para, tala, yüzük vb.) temas etmemesine ve pilin alt kısmındaki kılcal kabloları (*şarj armazını*) atmadan önce pil terminallerinin bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.

- Cihazın muhafazasında vida olup olmadığının kontrol edin. Varsa, bu vidaları çıkarın.
- Şarj edilebilir pili birlikt baskı devre kartının görene kadar cihazdaki ek vidaları, paneleri veya parçaları sökün.
- Şarj edilebilir pili çıkarın.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκομένα του και φυλάξτε τις για να μελλοντική ασφαρεία. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρά τραυματισμούς. Τα προϊόντα είναι παρελκομένα μόνο για διαφόρους ή διαφορετικά προϊόντα.

Προειδοποίηση

• Για να φορτίσετε το προϊόν, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πιστοποιημένο τροφοδοτικό επιτλέον χαμηλής τάσης ασφαλείας (SELV) με ενσωματωτή τιμή εξόδου 5 V, ≥ 1 A. Για ασφαλή φορτίση σε περιβάλλον με υγρασία (π.χ. λουτρό), να χρησιμοποιείτε μόνο (αδύναμο) τροφοδοτικό IPX4. Ενα κατάλληλο τροφοδοτικό (π.χ. Philips HQ87) διατίθεται μέσω της διεύθυνσης **www.philips.com/support**. Αν χρειάζεστε βοήθεια για να βρείτε το σωστό τροφοδοτικό USB, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελάτη της εταιρείας σας (βλέπε τη φύλλα ερώσεων εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας). Η χρήση μη πιστοποιημένου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ή σοβαρούς τραυματισμούς. • Διατηρήστε το καλώδιο USB, το τροφοδοτικό USB και τη βάση φορτίσης (ένν παρέχονται) στεγνά (Εικ. 1). • Αυτή η συσκευή είναι αδιάβροχη (Εικ. 2). Είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή το ντους και για καθαρισμό κάτω από τη βρύση. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή μπορεί επομένως να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο. • Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, κατόπιν άδειας με περιορισμένες οριατικές αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή τη χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιποτεούνται. • Μην κάνετε τροποποιήσεις στο τροφοδοτικό. • Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε επιτοχίες πρίζες στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσπαιητικό χώροο και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε τέτοιες πρίζες, για να αποτρέψετε την πρόκληση ανεπαρκών της βλάβης στο τροφοδοτικό. • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα με νέα εξαρτήματα της Philips. • Για λόγους υγιεινής, μόνο ένα άτομο θα πρέπει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με νερό. • Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό. • Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα, συμπύκνωση σφουγγαρίκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά. • Μέγιστο επιπλέον θερμότητα: Lc= 69 dB(A). • Όταν ξεπλύνετε τη συσκευή, μην το στάζει νερό από την υποδοχή στο κάτω μέρος της. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, καθώς όλα τα ηλεκτρονικά κυκλώματα είναι ενσωματωμένα σε σφραγισμένη μονάδα τροφοδοσίας μέσα στη συσκευή. • Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώματα της Philips. • Φορτίστε, χρησιμοποιείτε και αποβάλλετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 10 °C και 35 °C. • Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες. • Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται, αναβάλλετε ή αναβάλλετε τη χρήση, αλλάξτε χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνήθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips. • Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φθόνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους. • Μην αναίγνετε, μην κάνετε μεταφορές, μην τρυπάτε, μην προκαλείτε ζημίες ή αποσυρμιοποιείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ξεαρθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικινδύνους ουσίες. Μην διαρρηκνώνετε, υπερφορτώνετε ή αλλάξετε την πολικότητα των μπαταριών. • Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρορσάδουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Υποστήριξη

Για ο,δήποτε αφορά στην υποστήριξη προϊόντων, όπως συχνές ερωτήσεις, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: **www.philips.com/support**

Ανακύκλωση

• Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 3). • Ακολουθήστε τους ισχύοντες κανονισμούς για την εξυμριση συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

Αφαίρεση ενσωματωμένης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία όταν απορρίπτεται ή συσκευή. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεδεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.

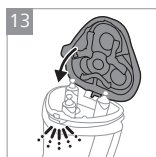
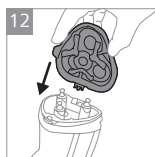
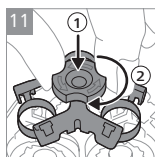
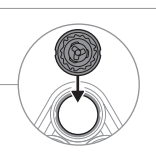
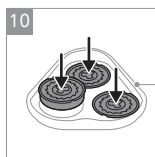
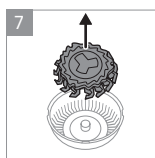
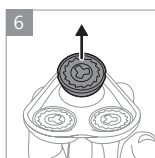
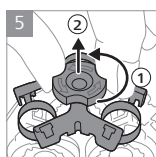
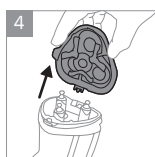
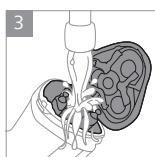
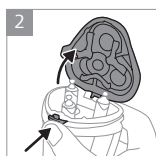
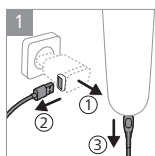
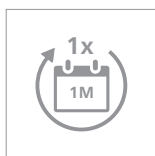
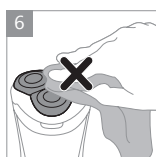
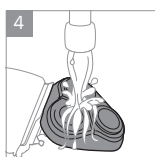
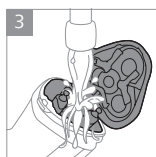
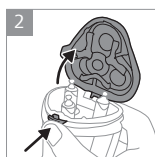
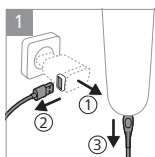
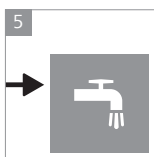
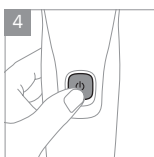
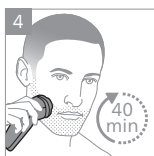
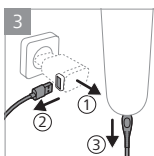
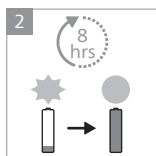
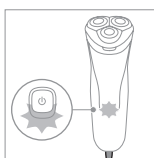
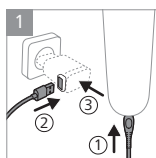
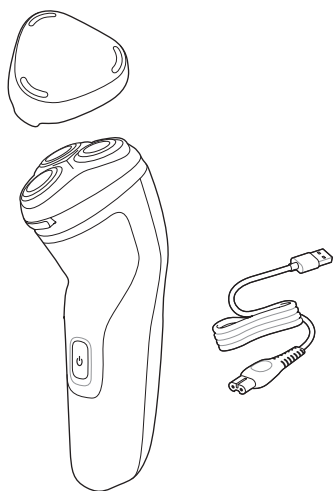
Για να αποφύγετε το τυχαιο θραυκύνκωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, ταμπετάκια, δακτυλίδια). Μην υλιγείτε τις μπαταρίες σε αλومυνοχαρτό. Τυλίξτε τους ακροέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.

- Ελέγξτε αν υπάρχουν βίδες στο περίβλημα της συσκευής. Εάν να, αφαιρέστε τις.
- Αφαιρέστε τυχόν πρόσθετες βίδες, καλώδια ή εξαρτήματα της συσκευής έως ότου δείτε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

עברית

מידע חשוב בנושא בטיחות

השתמש במוצר רק כדורש שלח הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בדוקו את כל הוראות השימוש הנלוות. השתמש במכשיר רק כדורש שלח הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בדוקו את כל הוראות השימוש הנלוות. השתמש במכשיר רק כדורש שלח הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בדוקו את כל הוראות השימוש הנלוות. השתמש במכשיר רק כדורש שלח הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בדוקו את כל הוראות השימוש הנלוות. השתמש במכשיר רק כדורש שלח הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בדוקו את כל הוראות השי



PHILIPS

S1000



www.philips.com/support

© 2022 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.105.8957.1 (15/12/2022)

>75 % recycled paper
>75 % papier recycle

